

Megjelen hetenkint kétszer  
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Újhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.  
Nyilatkozat minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

dr. Perényi József  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor.  
negyedévre 2.50 kor.  
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
termétek szerint egy négyszög centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-  
kedvezmény.

## Kapunyitás előtt.

— aug. 29.

Jajj de nagy ház! Söhajt a hat éves honpolgár. — Vége a tánciskolának! — Kesereg a polgárlista kisasszony. — Tollite portas principes vestras! — büszkélkedik a kisdiaák. — Et introibit rex gloriae! mondja a matu-randus.

Szeptember 1! — Milyen szép nap is vagy te, gyümölcsérlelő ősz első nagy napja! Mennyi remény, mennyi bánat, kétség, aggodalom, meg minden fűződik hozzád. — Nagyobb vagy az új esztendőnél, nagyobb, fontosabb minden más napoknál a 365 közül.

Az utcák képe megváltozik. A vidéki élet egy hatalmas része, a pezsgő ifjúság fizikai ereje átteszi szállását a csendes vidékről a zajos városra. A pihent erejű ifjúság lármája oly édes harmóniát teremt a merkantil szellemtől zajos városi utcák hangzavarában, hogy bár nagyobb lett is ez utcákon a zivaj, de egyuttal fülbemászó dallamosságot is hozott az, a köznapi városi zajba. A jövőndi miniszterei, képviselői, akadémikusai szerény mezben, harisnyás lábszárral rójják az utcákat. — Ráfogjuk valamelyikre: te püspök léssz, te

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Az ezüst érdemkereszt.

A „Zemplén” számára írta: Péter Mihály.

Bükkfalvi Tamás a közigazgatás terén szerzett érdemei elismerésül megkapta a lovagkeresztet... A kaszinó dohányszórájában egy 5-6 tagból álló társaság a nyári meleg ellen épen a jégbehűtött borral védekezett, midőn az esti lapok a kitüntetésről hírt adtak.

Persze, hogy egyszerre a Bükkfalvi dolga lett a közbeszéd tárgya. Ahogyan az ilyenben szokásos, pártok képződtek. Az egyik rész nagyon örült, hogy a kis városra is esett egy sugárka a kormány kegyeinek sugaraiból, mert ezek úgy fogták fel a dolgot, hogy a Bükkfalvi kitüntetés a városra is csak előnyös. Különbön is Tamás egészen jó, sőt kiváló közigazgatási hivatalnok volt mindig.

A társaság másik része másképen gondolkozott. Ezek meg valószínűleg azt hitték, hogy Tamás most már egy fejjel nagyobb lett. Kezdték lebírálni az érdemeit. Bizonyos baklövésai is előkerültek, melyeket állítólag Tamás követett volna el épen a közigazgatási téren.

No, én se jobbra, sem balra nem foglalkozok állást, szolt a vitába egy

meg miniszter. — a szemünk közé nevetnek s azt mondják: dehogy, én csak tanulni akarok!

Ebben a gyermekes szóban pedig egy nagy, mély, örök világ rejlik. Mert hát ki tudja mi lesz egyikből-másikból! Pedig lesz belőlük kiből püspök, kiből miniszter, kiből világhírű tudós, — kiből... semmi. Sőt a semminél is kevesebb. Mert az élet nagy utai kitapasztalhatlanok, a végzet keze kiszabta a tudás határait, de Tárkányi szerint el is rejte az ember elől főséges titkait!

Költőien szép nap vagy szept. elseje!

A kis gimnazistát ezer könyhullatások közt bocsátja utnak a jó édes anya. — a nagyobbikat az élettapasztalat által bölcsesé lett apa látja el ezernyi jótanáccsal. — A kis lánykát aki már „polgárista” lett, a bucsuzásnál kisasszonynak titulálja a szolgáló, ami olyan jól esik a bakfis fülének. A tanítónőképzőbe igyekvő hajadon per nagysád megszólítások és „kezet csókolom”-ok özöne közt lép a vasuti kocsiába. — Istenem! milyen szép is az élet, dacára minden okoskodó tudós rémlátásának!

De beszéljünk csak komolyan. Szives Isten-hozottal köszöntünk titeket, nemzetünk re-

szőke földbirtokos, aki épen cigarettát sodort a kanapé egyik sarkában, csak azt kívánom, hogy nagyobb szerencsével viselje a lovagkeresztet, mint néhai Nagy György uram viselte szegény az ezüst érdemkeresztet.

Halljuk csak, ez érdekes lesz, ez az ügyvéd hangja volt, aki szerette a vidám történeteket.

A fiatal földbirtokos rágyújtott a szivarkájára, hanyagul hátrádott a puha kanapén, néhány füstkarikát fújt a levegőbe és elkezdte:

Lehet vagy 20 éve. Jogász voltam Budapesten, de a nyári szünidőt otthon töltöttem. Epen ilyen meleg nyári délután volt, mint most. A családtagok kint ültünk a kertben a gesztenyefák árnyékában, beszélgettünk egyről-másról, amikor egyszer csak így szolt apám felénk fordulva:

Jó, hogy el nem felejtettem — fiuk — ez nekem és az öcsémnek szolt, aki már szintén felnőtt gyerek volt, holnap ünnep lesz a falunkban. Nagy György uram, a falunk derék bírása, ezüst érdemkeresztet nyert őfelségétől. Holnap fogja átadni a főszolgabíró az érdemes embernek a községhezánál, hát aztán ti is eljöttetek. Az érdemnek adjuk meg mi is az öt megillető tiszteletet.

Örültünk, hogy a kis falu csendjébe valami élénkség vegyül a holnapi nappal és megígértük apánknak, hogy ott leszünk az ünnepélyen. Kü-

ménye, mert ti vagytok a jövőndi Magyarország! — Reméljük, hogy amikor elszakadtatok a szerető apai, anyai szívtől egy időre, akkor magatokkal hoztátok azt a tudatot, hogy ti munkálkodni jöttetek ide, lelketeket nemesíteni, értelmeteket képezni s így előkészülni a jövőndi reátok váró azon küzdelemre, melynek a jelenben mi, — az idősebbek — vagyunk harcosai.

Isten hozott kedves ifju barátaink! Egy nemzet szeme csügg bizalommal rajtatok, egy nagy nép lelke vár reménységgel eredményes munkát tőletek. — Mi hisszük, hogy bizalmunkat, reménységünket betöltitek, beváltjátok. Mert ha ez a bizalom és reménység nem táplálna minket, — mi nem tudnánk értetek olyan szeretettel és odaadással dolgozni. Jajj annak közületek, akiben a mi reményeink megcsalatoznak. De áldott közöttetek az: akiben valóra válnak.

Ne higgyétek, hogy ti gyermekek vagytok. Nem. — Ti csak fiatalabb tagjai vagytok ennek a nagy, életre képes és fejlődésre hivatott testnek, amelynek a neve Magyar nemzet. Ennek a magyar nemzetnek szeme van reátok függesztve, ha méltó tagjai akartok lenni ennek a dicső organizmusnak, úgy hűsége-

lőnben is jól ismertük Nagy Györgyöt. 25 éve viselte már a bírói hivatalát, — mindig pontos rendtartó, tisztekező embernek bizonyult. Egész tekintély volt a községben és soha sem az előtt, sem azután olyan rend nem volt ott, mint ő alatta.

Csak egy hibája van az öregnek. Pardon, hiszen öregnek nem is mondhatom, mert legfeljebb 50 éves volt akkor. Mód nélkül szeretett a fehér nép körül legyeskedni, de azért mindig úgy csinálta a dolgot, hogy pénzzel, ezzel-azzal helyreállította a megsértett jogrendet.

De utoljára mégis ez a széptervei keserítette meg az életét, még pedig az életének legszebb napját, amint később hallani fogjátok. Egyszer Nagy György uram a szép Kleinerára vetette a szemét. A férfi egy közönséges munkás ember volt. Gyakran volt távol, imitt-amott dolgozott. Mikorra a késő ősz hazavetette, szörnyülködéssel hallotta a történeteket. De azért nem csinált az életből nagy dolgot, legalább úgy látszott, minthogyha nem. Igaz, hogy egy darabig járta a koresmákat, de azután elhallgatott, azt hittük, hogy Nagy Györgynek itt is sikerült célt érnie.

Néha ugyan Klein ilyen forma megjegyzéseket tett bizalmas körben: — majd megkeserüli Nagy uram, hogy a családi életünket elrontotta; de annak senki nagyobb jelentősé-

sen, buzgón munkálkodnotok kell mostantól, mikor szeptember elsején megnyillnak előttetek a tudomány templomai, — az iskolák. Kell, hogy e templomokba mindegyitek úgy lépjen be, hogy elmondhassa magáról: et introibit rex gloriae!

De szeretettel és hálával köszöntünk mindnyájatokat tanárok és tanítók! ez új iskolai év hajnalán. Méltányolva nemes munkásságotokat köszöntünk titeket, akik zajtalanul, csendes elvonultságban de annál hatékonyabban érvényesítitek hivatás-szeretetből eredett nagy tudásokat és akaraterőteteket a nemzeti nevelés feladatainak megoldásában. Ha van tér, ahol a magyar nemzet javáért eredményesen munkálkodni lehet, úgy az iskola az, ahol ti vagytok Isten után a legelsők, ahol a ti tudástok és nemes lelketek ereje érvényesülhet arra: hogy Magyarország valaha nagy és dicső lehessen.

A gyermekeikért aggódó szülők ezrei reménységgel tekintenek reátok, tanárok és tanítók! kik a magyar közoktatásnak ideális, fáradhatlan bajnokai vagytok.

Drága kincseket biznak rátok szeptember elsejével a szülők, — neveljétek, tanítsátok őket úgy,

get nem tulajdonított. Mikor pedig a bírói kitüntetés napirendre került, az esetet mindenki egészen el is felejtette...

Szép vasárnap reggel volt, midőn az ezüst érdemkeresztet Nagy György uramnak át kellett adni. A főszolgabíró hajduval a bakon és néhány ur kíséretében megérkezett, a község háza udvara tömve volt kíváncsi néppel, nemesek a falukból, de a szomszédközségekből is, akiket odavonzott részint a kíváncsiság, miután ilyen ünnepélyt még úgy sem láttak, részint a hír, hogy Nagy György uram fényes lakomát fog adni az ünneplőknek.

Mi apánkkal a nagy kőtornácon a szolgabíró közvetlen közelében álltunk meg, várva az ünnepély lefolyását. Szépen indult az egész. A főszolgabíró egy nagy bársony tokot tartott a kezében, vele szemben állott, szép ezüstgombos dolmányban Nagy György a bíró. Ajka szinte remegett az izgatottságtól. Látszott szeméről, hogy élete legszebb napjai közé számítja a mait.

A főszolgabíró pózba vágja magát, felnyitja a bársony tokot, kiveszi belőle az ezüst keresztet, megköszöri a torkát és elkezd: Erdemes Nagy György bíró uram, tisztelt ünneplő közönség! Még most is tülemben csengenek szavai.

... Minden pályán érdemes a

# MIM

## A LEGBIZTOSABB POLOSKAIRTÓ

Kapható: *Hrabéczy Kálmán* drogériájában Sátoraljaújhely.

hogy olyan emberekké váljanak, amilyenek a ti nemes lelketek az ideális, a tökéletes embert elképzeli.

Tanárok és tanulók Isten hozott!

**Tanárok gyűlése.**

— Saját tudósítónktól. —

— aug. 28.

Az országos ev. ref. tanár-egyesület augusztus 27. és 28-ik napjain tartotta meg rendes évi közgyűlését Sárospatakon.

A gyűlés iránt már eleve nagy érdeklődés nyilvánult meg nemcsak tanügyi körökben, de vármegyénk vezető férfiai részéről általában s ebből folyólag a gyűlés nemcsak nagyon népes, de valóban imponáló s magas színvonalon álló volt.

Sárospatak város közönsége hagyományos magyar vendégszeretettel fogadta a tudomány derék bajnokait s minden módon iparkodott irántuk érzett tiszteletét külsőleg is kifejezésre juttatni. A házakat fellebörgőzták, a főiskolai kertben levő tornaterén pedig hatalmas csarnokot emeltek, ahol az ismerkedési estély s a közébedék tartattak meg.

Aug. 26-án délután a város képviselőtestülete és előjárósága az egész főiskolai s más intézetek tanári karával, valamint igen nagyszámu előkelő közönséggel együtt kivonult a pályaudvarra, hol a délután fél 4 órakor Budapest felől beérkező vonattal jött vendégeket fogadták s kalauzolták a tornateri csarnokba. Itt a legkedélyesebb s a késő éjjeli órákba benyúló ismerkedési estély volt, amely után a vendégek szállásaikra tértek.

Aug. 27-én d. e. 9 órakor alkalmi istentisztelet volt az ev. ref. nagytemplomban, mely alkalommal Novák Lajos főiskolai lelkész költőien szép, magas szárnyalású imát mondott. Az ima után a hölgyek kara H. Bathó János főiskolai zene- és énektanár vezetésével gyönyörű iskolázottsággal adott elő két szép éneket. Befejezésül pedig orgona kísérettel gyülekezeti közének volt.

Isten tisztelet után a főiskola tágas imatermébe vonult a nagy és díszes közönség, hol 10 óra tájban Dóczy Imre debreceni tanítónőképzési igazgató, mint az egyesület elnöke a gyűlést megnyitotta. Szíves szavakkal üdvözölte elnöki megnyi-

kitüntetésre az olyan ember, aki hivatalát hűséggel, becsülettel betölti s a többieknek példát ad arra, hogy milyen legyen az igaz ember. Az ön érdemeit Nagy György uram, meglátta a királyi felség is és a bírói pályán 25 év alatt szerzett érdemeit im azzal jutalmazta meg, hogy e díszes ezüst érdemkereszttel tüntette ki s ennek átadásával én vagyok megbizva.

Tudjátok magatoktól mi következik az ilyen dikióknál. — Kivánom, stb. stb.

Nagyon sikerült beszéd volt, a nép éljenzett, ahogy az ilyenkor szokás. Ekkor nagy György lépett előre, át akarta venni a kitüntetést, alakja megegyenesedett, a torkát megköszörrülte, látszott, hogy valamit akar mondani...

Nagyságos... kezdte a szót... a mint valahonnan a tömegből előlép egy alak. Klein volt... Odafurakodik a bíró és a főszolgabíró közé. Az arcából egészen ki volt kelve. A főbíró észrevette, hogy valamit akar. A közönség meg volt leve, látta az ember izgatottságából, hogy itt botrány készül.

A főszolgabíró ránézett az emberre, dühösen ráförmedt:

Mit akar itt maga barátom?

Az ember pedig felemelte a hangját és torkaszakadtából ezt kiáltotta: Nagyságos uram: Csak annyit akarok mondani, hogy régen a latrokat keresztre huzták (zaj, láрма). A kis

tőjában a jelen voltak a több pedagógiai tétel között különösen nagy körültekintéssel és alaposággal fejtegette a közoktatásügyi kormány egyik újabb rendeletének hátrányait — azt t. i. amely a középiskolai érettségi vizsgálat tárgyai közül a görög és német nyelv anyagát törölte. Véleménye szerint ez igen hátrányosan fog hatni a középiskolai tudományos képzettség értékére s a magyar műveltséget a külföldivel szemben tetemesen leszállítja. A két tantárgynak az érettségi vizsgálat anyagában való meghagyása mellett foglal állást. Külön-külön szívélyes szavakkal üdvözölte még elnök Zemplénvármegye küldöttségét, a Tiszáninnyi ev. ref. egyházkerület s az Országos tanár-egyesület küldötteit, — kik mindannyian igen szép szavakkal válaszoltak az elnök beszédére.

Megnyitó után felolvasták a gyűléshez érkezett üdvözlő iratokat, melyek közül különösen kiemelkedő volt a Kun Bertalan miskolci ref. püspök szép levele, ki gyöngékedése miatt nem jelenhetett meg a gyűlésen, de főpásztori áldását küldi az egybegyűltek hasznos és nagyfontosságú munkálkodásához.

Magas szárnyalású szép beszédben szólott ezután a megjelentekhez Meczner Sándor akadémiai igazgató, — a sárospataki főiskola képviselőtestületben.

A napi rendre tűzött tanácskozási tárgyak egy része a déli órákig elintéztetvén, a tornateri csarnokban közébed következett, amelyen magyar szokás szerint sok szép szónoklat hangzott el.

Délután megtekintették a vendégek a főiskolai tanárikar kalauzolásával Sárospatak város nevezetességeit s a főiskola belső berendezését, muzeumait s könyvtárát.

Este fényes bankett volt, melyet a hajnali órákba nyult táncmulatság követett s amelyen válogatott szép és intelligens közönség volt jelen.

A gyűlést aug. 28-án folytatták, letárgyalva az előző napon elintéztetlen maradt pontokat. Félkettő tájban ismét közébedre gyűltek a vendégek, amely után vonaton bejöttek mintegy 80-an Sátoraljaujhelybe s itt bérkocsikra ülve kirándultak a Széphalmon levő Kazinezy mauzoleum s a borsii Rákóczi szülőház megtekintésére.

Visszajövet este 9 órakor vonatra

ember hangja azonban felharsogta a zajt, — de most már úgy látszik — a latrokra huznak keresztet... A hangja megbicsaklott és az erek kidagadtak a nyakán, mikor ezeket mondta, de az utolsó szónál már elis tünt, mint a kámfor.

Még nem láttalak ilyen konsternációt. A főszolgabíró ide-oda kapdosott, elkezdett kiabálni: Fogjátok meg ezt a gazembert vagy örüljet. Nyilván azt hitte, hogy inkább örüljön van dolga, mert hiszen ő Nagy Györgyöt, csak mint bírót ismerte.

Nagy György pedig olyan lett mint a kőszobor. Jobbra-balra forgatta kezében a keresztet. Sápadt, zöldült. Látszott, hogy rettenetesen szenved.

Magam is kinos perceket állottam ki. És ha láttátok volna, hogy a nép, amely az imént éljenzett, egyszerre csak vihogsába, röhögésbe tört ki. Soha ilyen szégyenteljes jelenetet mint most következett, nem láttam.

Egy pár évig nem voltam ott-hon. Egyszer amint az utcán megyek, szembejött vel m Nagy György. Egészen meg volt törve, a régi daliás ember legalább 10 évet öregedett.

A fiatal földbirtokos eldobta a cigarettáját...

Hát én csak azt kívánom, fejezte be az elbeszélését, hogy Bükkfalvi Tamás nagyobb szerencsével viselje a lovagkeresztet. Célzás volt-e ez, azt csak ő tudta?

szállottak s elutaztak Budapest felé, kellemes emlékeket vivén bizonyára magukkal a kultúra jeles városából, — Sárospatakról.

Orvendetes jelenség, hogy az ilyen tudományos egyesületek időnkint vidéki városokban tartják nagygyűléseiket, mert az a tudás és nagy műveltség amely az ő sajátjuk, fényt vet széles körre és áldásosan gyümöleszik az őket hallgatók lelkében is.

**Még néhány szó az egy millió korona adóhátralékhoz.**

— aug. 29.

Lapunk f. évi augusztus 18-án megjelent számában „Egy millió korona” cím alatt közöltük, hogy a kir. pénzügyigazgató — a vármegyei közgazgatási bizottság augusztus 13-iki ülésében — elremitő képét tárta fel a Sátoraljaujhely városát terhelő horribill adóhátralékok összegének.

A közlemény nagy megdöbbenést keltett széles körökben, mert utóljára is: egy millió korona nem tréfa. Akárkinek a rovására megy, már minden esetre közérdek és mindenki tisztán akar látni a dologban.

A kir. pénzügyigazgató az anyagi felelősség kimondását kérte a városi tanács s az adóügysztyali tisztviselői ellen, — amit a közig. bizottság határozatilag ki is mondott.

Ebből folyólag azután, a mi közleményünk által megriasztva, széles körben foglalkoztak a kérdéssel. Foglalkoztak vele kisebb-nagyobb részben helyi lapársaink is és mindannyian feltűnőleg enyhíteni akarják a súlyos ügyet. Adófőkönvi tételeket, jó információkat s több efélet citálnak, bizonyítgatva az egy millió korona hátralék nem létezését

Tévednek pedig, mert ime itt — számadatokkal, könyvek bizonyosságaival igazoljuk be, hogy a dolog úgy áll, amint mi feltártuk.

Beszéljenek a számok:

A Sátoraljaujhely város lakóit terhelő köztartozások (a városnál elő-irva.)

a) Állami egyenes adóhátralék állása.	
Hátralék 1898 végén	22,849 kor. 14 f.
" 1899 "	28,781 kor. 97 f.
" 1900 "	49,818 kor. 18 f.
" 1901 "	52,773 kor. 12 f.
" 1902 "	50,750 kor. 93 f.
" 1903 "	100,609 kor. 59 f.
" 1904 "	122,651 kor. 75 f.

b) Az 1904. év végéről maradt hátralékok összesítése:

Állami adó	122,651 kor. 75 f.
Betegáp. pótdadó	9,885 kor. 02 f.
Hadment. díj	17,898 kor. 03 f.
Fegyveradó	244 kor. — f.
Iparkam. ill.	3,760 kor. 82 f.
Utadó	28,305 kor. 02 f.
Megyei pótdadó	18,309 kor. 96 f.
Jogilleték	21,972 kor. 14 f.
<b>Összesen</b>	<b>233,026 kor. 74 f.</b>

c) Az 1905. és 1906. években előírt és eddig befizetés által le nem rótt (fenálló) köztartozások hozzáadásával ma terheli a város közönségét:

Állami adóban	539,089 kor. 06 f.
Betegáp. pótdóban	23,219 kor. 13 f.
Hadment. díjban	23,284 kor. 01 f.
Fegyveradóban	332 kor. — f.
Iparkam. illet.	3,825 kor. 75 f.
Utadóban	46,488 kor. 80 f.
Megyei pótdóban	29,217 kor. 58 f.
Jogilletékben	114,972 kor. 14 f.
<b>Együtt:</b>	<b>780,428 kor. 47 f.</b>

d) Befizetendő még a város lakóitól:

Községi pótdóban mintegy	150,000 kor. — f.
Italmérési illeték, dohány tőzsbér, tanítói nyugdíj, stb. apróbb jövedékek címén	20,000 kor. — f.
A város által kezelt fogyasztási adók címén	20,000 kor. — f.
<b>Együtt:</b>	<b>190,000 kor. — f.</b>

A befizetendő tartozások főösszege tehát:

970,428 kor. 47 f.

Nos! optimista urak és tisztelt lapársaink! mit szólnak a számok megalkuvást nem ismerő hatalmas sorozatához? Kinek volt igaza? Kétségtelenül nekünk, amit elszomorodva újból konstatálunk.

Bizony bizony! Egy millió koronát kell rövid idő alatt ki izzadnia e város lakosságának. Ez alól már nem bujhatunk ki, — csak azt a kivánságot hangoztatjuk, hogy legyen tekintettel a pénzügyigazgatóság is ez eladóhátralékosodott közönség szorult helyzetére s lehető kimélettel és engedékenységgel járjon el a rémitő teher tisztázásánál. Jól tudjuk mi is, hogy a közig. bizottság nem hozta jókedvűből azt az anyagi felelősséget kimondó határozatot és bár kellemetlen az, de a bizottság sem járhatott el másként, az ő nagy erkölcsi felelőssége tudatában.

Nem mulaszthatjuk el itt megemlíteni, hogy az a körülmény, mely városunkban az adóhátralékoknak ily magasra emelkedését szülte, kufor-rását főként abban találja, hogy e nagy város nagy terjedelmű adóügyének rendszeres kezelésére megfelelő munkaerő városi adóhivatal nincs. Az a 2—3 ember, kiket adóügysztyalynak neveznek, a legfeszültebb iparkodás mellett sem bonyolítják le rendben az ügymenetet. — Ami itt hiányzik, annak pedig nem a város közönsége, de talán inkább a képviselőtestület s a tanács szükségessége az oka, amely mindig ott akar takarékoskodni, ahol pogányul eltéveszti a célt.

Reméljük, hogy a mostan tapasztalt javulást fognak e téren is eredményezni és sikerülni fog jóakaratu tevékenységgel kievickélni a hinárból, melybe csunyán bele került Sátoraljaujhely nemes városa, tanácsostól, adófizető polgárságotól meg mindenestől együtt.

**VÁRMEGYE ÉS VÁROS.**

( Városi közgyűlés. Sátoraljaujhely város képviselőtestülete f. évi augusztus hó 30-ikán, csütörtökön délután 3 órakor a városháza tanács-termében rendkívüli közgyűlést tart, melynek tárgyai a következők: 1. A pénzügyi bizottságnak a vízvezeték építéséhez szükséges összegeknek ideiglenes kölcsön útján leendő beszerzésére vonatkozólag adott véleményes javaslata. 2. Dókus Gyula önk. tüzoltó egyleti elnök átirata a tüzoltóegyesület átszervezése tárgyában. 3. Bogyay Béla közig. tanácsos szabadság iránti kérvénye. 4. Juresó Ágoston rendőr biztos személyi pótlékának fedezéséről a tanács határozata. 5. Albert Ilona községi illetőségének, Körösi Julianna községi illetőségének, Koscsó Anna és gyermekei illetőségének tárgyalása.

( Helypénzszedési jog herbeadása. Szerencs nagyközség az országos és heti vásárok helypénzszedési jogát 1907. január hó 1-től kezdődő 3, esetleg 6 évi időtartamra újból bérbe adja; e tárgyban részletes utbaigazítással mai számunkban közreadott, idevágó árverési hirdetmény szolgál.

**HIREK.**

— Lajos-napja a függetlenség körben. Vasárnap este sikerült társasvacsorát rendezett a városunkbeli függetlenségi kör népszerű alelnökének dr. Fried Lajosnak tiszteletére nevenapja alkalmából. A városi polgárság, élén Dókus Gyula alispánnal, nagy számmal volt az estélyen jelen és lelkes órációban részesítette az ünnepeket.

— A gkath. egyház bucsuja. A sátoraljaujhelyi gkath. egyházközség e hó 28-án a Juliánnap szerinti Nagybaldogasszony ünnepén tartotta

meg a bucsut. Hideg, szeles, valóság-  
gal őszi idő rontotta az ünnepet, a  
melyre azonban a kedvezőtlen idő  
melyre is igen nagy számban jöttek  
daca is a vidéki ajtatoskodó hivek. Az  
ünnepi nagymisét megelőzőleg a tem-  
plomban *Damjanovics* Ágoston bod-  
pogárdahelyi esperes magyar, — a  
templom melletti szabadtéren pedig  
*Kiss Pál* rudabányácskai lelkész tót  
*Kiss Pál* rudabányácskai lelkész tót  
nyelvű szent beszédet tartottak. Mise  
nyelvű szent beszédet tartottak. Mise  
kar igen szép egyházi énekeket adott  
elő. Délben *Miklós István* helyi  
gör. kath. plebánus, zemplérvárme-  
gyei főesperes házában nagy ebéd  
volt.

— **Szobor leleplezés.** A kassai  
honvédszobor leleplezésére a szobor-  
bizottság szept. hó 9-ikét tűzte ki, a  
mely alkalomból vármegyénkbeli is  
sokan felutaznak Kassára. — *Dókus*  
*Gyula* alispán körlevelileg hívta meg  
a bizottsági tagokat az ünnepélyen  
való részvételre.

— **A nagyözse ügyéhez.** La-  
pünk előző számában jeleztük, hogy  
a sátoraljaujhelyi dohány nagyárudát  
a pénzügyminiszterium özv. dr. Thur-  
ánsszky Zoltánnának, a különleges-  
ség árudát pedig a főtőzsdétől elvá-  
lasztva, özv. Szerdahelyi Vincénének  
adta bérbe. Mint utólag értesültünk,  
a különlegességi árudának a nagy-  
árudától való elválasztása nem tör-  
tént meg, az ezután is ott marad  
egy szintén az özv. dr. Thuránsszky  
birtékéhez tartozik. Előző közlemé-  
nyünket tehát, — melyhez pedig il-  
letékes helyről kaptuk az informá-  
ciót, — a fentiekben helyreigazítjuk.

— **Kazay — sikkasztó.** Zemplén  
vármegye volt „nagynevű” alispán-  
helyettese nyári kirándulást tett Ame-  
rikába, hol egy *Haubner Anna* nevű  
asszonytól New-Yorkban csekély 6500  
dollárt elsikkasztott s a jól sikerült  
művelet után — kámforrá vált. Ma-  
gyarhonis különösebben zemplérvár-  
megyei szereplését teljes stilszerűség-  
gel fejezte be.

— **Templom-szentelés.** *Firczák*  
*Gyula* munkási gör. kath. püspök  
vasárnap folyó évi szeptember hó  
2-án fogja az ujonnan épített kozmai  
gör. katolikus templomot felszen-  
telni. A püspök fogadására nagyban  
folynak az előkészületek. Elismerés-  
sel kell megemlékeznünk ebből az  
alkalomból a kis község 596 lelket  
számláló áldozatkész lakosságáról,  
mely rövid két év alatt 20—20.000  
korona költséggel már két templo-  
mot építtetett. Az egyik a róm. kath.  
templom, melyet a múlt év június  
hó 2-án szentelt fel dr. *Fischer-Col-  
brie* Ágoston kassai püspök és a  
most vasárnap felszentelendő gör.  
kath. templom.

— **Cirkusz Ujhelyben.** Tegnap  
este kezdete meg nagyszámú közön-  
ség előtt *Clair Laforte* cirkuszvállá-  
lata városunkban előadásainak sorát.  
A bemutatásra került produkciók  
mind magasabb színvonalon álló dol-  
gok, különösen megnyerték a közön-  
ség tetszését *Clair Lafort*, igazgató, és  
erőművészeti és *Paula* kisasszonynak  
dróton előadott graciosus mutatvá-  
nyai. A cirkusz előadásait napról-  
napra új, változatos műsorrallal tartja  
meg, ünnepnapokon meg két előadást  
is tart; egyebekben részletes fölvilá-  
gosítással a napi falragaszok szol-  
gálnak. A publikum azonban föltét-  
lenül tapintatosabb modort követel  
meg a cirkusz jegyszédő-személyze-  
tétől.

— **A zárlat feloldva.** A száj- és  
kórömfájás miatt elrendelt zárlatot a  
rendőrkapitány feloldotta. Az erre  
vonatkozó hirdetés a következő: A  
száj- és kórömfájás miatt elrendelt  
zárlat a vármegye alispánjának folyó  
évi 12616. számú intézkedésével fel-  
oldatván, közhírré teszem, hogy a  
mai naptól a sertés- és marhavásárok  
meg fognak tartatni. Sátoraljaujhely,  
1906. augusztus 26. *Schmidt Lajos*,  
rendőrkapitány.

— **Országos terményvásár Sátor-  
aljaujhelyben.** A Zemplérvármegyei

Gazdasági Egyesület Sátoraljaujhely-  
ben 1906. évi szeptember hó 11-én,  
kedden, a vármegyháza nagytermé-  
ben országos terményvásárt rendez.  
A vásár d. e. 9—12 óráig, d. u. 2—4  
óráig tart. A vásáron a közvetlen  
vétel és eladás szabad. Bizományban  
a Zemplérvármegyei Gazdasági Egye-  
sület is közvetíti az eladásokat.  
Minden eladást a rendező bizottság  
ellenőrzi. Az eladások a vásárhelyi-  
ségben kiállított minták és bejelen-  
tési iver alapján történnek. A vásáron  
részt venni óhajtó, eladó buza, rozs,  
árpa és zab terményéből a Zemplén  
vármegyei Gazdasági Egyesület tit-  
kári hivatalának faj és minőségénként  
5 kg. mintát tartozik beküldeni. A  
minták legkésőbb szeptember 3-ig  
beküldendők. A vásár ületszabályza-  
tát és a bejelentési iverket levélbeli  
megkeresésre a Zemplérvármegyei  
Gazdasági Egyesület titkári hivatala  
megküldi.

— **Táncmulatság.** A sátoralj-  
aujhelyi gyártelepi dal-, zene- és ön-  
képzőkör folyó évi szeptember hó  
2-án a gyártelep mellett lévő tulipán-  
kertben táncmulatságot tart szemé-  
lyenként 1 korona, családonként 2  
korona belépti díj mellett. Tagoknak  
szabad a bemenet. A táncmulatság  
6 órakor kezdődik és kedvezőtlen idő  
esetén a gyári étteremben tartják  
meg.

— **Szocialisták gyűlése.** A sátor-  
aljaujhelyi famunkások folyó hó 26-án  
a „Magyar király” szálloda nyári he-  
lyiségében népgyűlést tartottak, me-  
lyen a szervezkedés céljáról és hasz-  
náról tartott hosszabb beszédet a Bu-  
dapestről kiküldött alkalmi szónok  
*Kovács József*, kádár segéd. A gyű-  
lés minden különösebb esemény nél-  
kül, rendben folyt le és ért véget. A  
rendőrhatalóságot *Jurcsó Ágoston* rend-  
őrbiztos képviselte.

— **Kántorválasztás.** Nagy érde-  
klődés mellett ment végbe augusztus  
hó 22-én Tállyán a róm. kath. kán-  
torválasztás. A 60-at megha-  
ladó pályázó közül mintegy 18-at  
hívtak meg próba-orgonálásra és ének-  
lésre. A meghívottak közt volt nem  
egy konzervatívumot végzett egyén  
is. Az állásra *Román János* tanító  
lett megválasztva.

— **Házasság.** *Müller Vilmos* a  
homonnai áll. felső kereskedelmi is-  
kola tanára e hó 14-én tartotta eskü-  
vőjét *Aranyaosi Béláné*, szül. *Stein-  
berger Stefánia* urhölgygel Orsován.

— **Kiugrott a vonatból.** *Schwarz*  
*Jakab* amerikai születésű kivándor-  
lási ügynököt kit a homonnai járás  
főszolgabírója 15 napra elítélte és e  
járás területéről kitiltott és eltolon-  
coltatott, most ujabban tetten érték  
éppen amint két leányt liferált *Lup-  
kóra*. A határrendőrség elcsípte őt  
és amint Homonnára kísérték, *Rad-  
vány* és *Csebinye* közt kiugrott a  
vonatból, attól való félelmében, hogy  
újbol *Haraszthy Miklós* szemé elé  
kell kerülnie. A határrendőrségi biz-  
tos jelentést tette főszolgabíróknak, ki  
a nyomozás megindítása érdekében  
rögtön intézkedett.

— **Rámolt a fal.** Folyó hó 29-én  
délelőtt *Massirer Károly* Bereczky-  
Rózsa-utcai 70. számú házában, ahol  
egy kis épület bontási munkálatait  
végzik, a szerencsétlenül járt *Kocsó*  
*Péter* szegedi származású helybeli  
napszamos, akit egy másfél méter  
magasságú, vályogból épült fal el-  
ütött és a jobb lábán megsértett. A  
fal mellett dolgozó másik két nap-  
szamosnak semmi baja nem történt.  
A bedőlésnek az volt az oka, hogy  
a 30 centiméter széles vályogfalnak  
nem kő, hanem egyszerű és teljesen  
elkorhadt állapotban lévő fagerenda  
alapzata volt, így tehát felelősség a  
bekövetkezett szerencsétlenségért sen-  
kit nem terhel. A sérült napszamos  
a helyszínen megjelent *Jurcsó Ágost-  
on* rendőrbiztos az „Erzsébet” köz-  
kórházba szállíttatta.

— **Csendélet Szilvásujfaluban.**  
*Szarvas-Pestik Mihály*, a hírhedt  
betörőtolvaj szülőhelyén, Szilvásujfa-  
luban — mint lapunkat értesítik —

napirenden vannak a betörések. A  
legutóbbi két hét alatt négyszer tör-  
tek be a község különböző helyein.  
*Lefkovic Vilmos* mészárosról pénzt,  
italt és ruhaneműt loptak két izben.  
*Herskovic* koresmárosnál is megki-  
sértették a betörést, de az óvatos  
koresmáros a zajra figyelmessé lett  
és elriasztotta a kellemetlen éjjeli  
vendégeket. A betörők azonban nem  
távoztak addig, míg a koresmárosra  
egyet nem lőttek. A golyó el is ta-  
lálta egyik lábát, de súlyos sérülést  
nem okozott. Özvegy *Pecznetől* a ház  
falának kibontása után ezüstneműeket  
és ruhákat loptak el. — Ugyancsak  
e napokban és valószínűleg ugyan-  
azok a betörők garázdálkodtak a  
szomszéd *Kozma* községben is. —  
Ebből az alkalomból felhívjuk a já-  
rási főszolgabíró figyelmét a szilvás-  
ujfalusi éjjeli őrre, aki éjjelenként  
nem annyira a község lakosainak  
vagyonára és testi épsége felett őr-  
kodik, mint a határban vadász-hajla-  
mait elégti ki.

— **Cimbalmozni vágyók figyel-  
mébe!** *Werner Sárika* cimbalom-  
mágániskolájába a beiratkozások az 1906.  
—1907. tanévre már folyó augusztus  
hó 29-én megkezdődtek. A rendes  
oktatás szeptember hó elsején veszi  
kezdétét. — Bővebb tájékoztatást la-  
pünk hirdetési rovatában foglalt je-  
lentése nyújt.

— **Rablás.** 26-án virradóra a sá-  
rospataki apáca zárdába ismeretlen  
tettesek behatoltak s onnan sok fehér  
neműt és az asztalon levő száz ko-  
rona készpénzt elvitték. A gyanu  
egy rovtól multu egyénre esett, kit a  
csendőrség le is tartóztatott, de ez a  
tett elkövetését tagadja. Az apácák  
nagyon megvoltak rémülve s nem  
mertek meg se mozdulni habár ébren  
voltak, hogy a betörőt elriasszák.

— **Furcsa csere.** Nem minden-  
napi események közé számítható  
*Heincz Ottilia* és *Ilonka* tállyai lakosok,  
valamint ugyan egy testvérü vőle-  
gényök esete, akik egymásközt meny-  
asszonyt illetve vőlegényt cseréltek.  
— Hogy a csere melyik félre lesz  
előnyös, az a jövő titka.

— **Iskola szentelés.** A tállyai ev.  
ref. egyháznak nagy ünnepe lesz  
szept. 9-én. Akkor szentelik fel a  
12,500 koronán épült gyönyörű isko-  
laépületét. A felszentelési ünnepély-  
lyel kapcsolatosan délben bankett, este  
pedig táncmulatság lesz az iskola-  
pénztár javára. Az épület költségeit  
a jótékonyaságról ismert özv. *Mura*  
*Györgyné*, szül. *Thorányi Zsuzsanna*  
fedezte. Az épületet *Kelemen Gábor*  
jó hírű tállyai építőmester tervezte  
és építtette.

— **Jóváhagyott alapszabály.** A  
belügyminiszter az antialkoholista  
egylet alapszabályait jóváhagyta és  
azt báró *Sennyey István* egyesületi  
elnöknek elküldte.

— **Nyilvános köszönetek.** A sző-  
lészeti szakosztály által *Láczay Sz.*  
*László* koszorújára gyűjtött összegből  
felmaradt és az árvaháznak ado-  
mányozott 6 koronát köszönetem nyil-  
vánítása mellett átvettem és ezennel  
nyugtázom. Kelt Sátoraljaujhely, 1906.  
évi augusztus hó. *Vass József* egy-  
leti pénztárnok. — A tolsvai torony-  
óra javára rendezett jótékony gyer-  
mek színlelőadás, hangverseny és  
tánc mulatság alkalmával felülfizet-  
tek: *Constantin Géza* 10 kor., *Ad-  
riányi Kálmán*, *Koredkó Ede* 5—5 k.,  
*Schönfeld Ede* 4 k., *Fuchs Béla*, *Ho-  
rovitz Gyula* 3—3 k., *Blum Artur*,  
*Lacossill Ernő*, *Moldoványi Zoltán*  
2—2 k., *Lackovich László*, *Spitz Már-  
ton* 1—1 koronát. Fogadják a nemes  
szívű adakozók adományaikért a ren-  
dezőség nevében köszönetemet. —  
*Tolsva*, 1906. augusztus 26. *Bolgáry*  
*Andor*, jegyző.

— **Színésziskolai beiratás.** A  
*Pályfó* Nina igazgatója alatt álló  
*Solymosy* féle színésziskoláan a be-  
iratások aug. 1-én kezdődtek. Felvé-  
telre jelentkezni az operai, drámai és  
operett tanfolyamra d. e. 11-től d. u.  
3-ig lehet az intézet helyiségében  
*Luther-u. 1 a) II. em.*

— **Legszebb képek készülnek**  
*Dunky* fivérek cs. és kir. udv. fény-  
képészek műtermében főtér 9. szám.  
*Dunky* személyesen itt lesz aug. 30.  
és 31-én.

— **Pármal ibolya szappan.** E név  
alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan  
van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya  
illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal  
ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy  
az arebört finomítja, üdíti ugyanarra, hogy  
még a legérzékenyebb arebőrűek is nagy  
eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt,  
hogy hasonló finom minőségűben ilyen árért  
külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor  
máltán várhatjuk, hogy a közönség nem  
szánalmas pártolás céljából, hanem saját  
érdekeiben fogja használni e kiváló magyar  
gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor.  
20 fillér. Készítője *Szabó Béla* pipere-szap-  
pangyáros, *Miskolcon*. Kapható: Sátoraljau-  
jhelyen, *Hrabéczy Kálmán* drogériájában.

## TANÜGY.

— **Beiratások a sátoraljaujhelyi**  
állami polgári leányiskolába. A sátor-  
aljaujhelyi állami polgári leányisko-  
lában az 1906—1907. tanévre a javító  
és felvételi vizsgálatok szeptember hó  
3-án tartatnak meg. A beírás az I-ső  
osztályra szept. 4-én, a többi osztá-  
lyokra szept. 5-én, 6-án és 7-én esz-  
közöltetik d. e. 8—11-ig és d. u.  
2—5-ig az igazgatói irodában. A be-  
írás alkalmával a más intézetből jövő  
új tanulók iskolai bizonyítványukon  
kívül korukat születési-, beoltásukat  
pedig himböltási bizonyítvánnyal tar-  
toznak igazolni. Ezek hiányában be-  
nem írhatók. Iskolai illetékek: Tandij  
egész évre 10 kor. Mellékdíjak: 3 kor.  
20 fillér. Az iskolai év ünnepélyes  
megnyitása szeptember 10-én lesz.

— **Beiratások a sátoraljaujhelyi**  
polgári zárdaiskolában az ugynevezett  
„Karolineum” felsőbb leánynevelő in-  
tézetben. A beiratások ugy a polgári  
mint az elemi népiskolában szept.  
hó 1, 3, 4, 5 napján tartatnak dél-  
előtt 8—11 óráig; délután 3—5-ig.  
Szeptember 6-án *Veni Sanete* és az  
iskolai szabályok felolvasása. Javító  
és főlvételi vizsgálatok, melyek díj-  
mentesek szept. 7-én délelőtt 10 óra-  
kor tartatnak. Szeptember 11-én  
rendes előadás.

— **Igazgatói kinevezés.** Megérde-  
melt előléptetésben részesült a sátor-  
aljaujhelyi rkath. elemi fiúiskola egyik  
jeles fiatal tanítója *Ladomérszky*  
*Béla*, kit az iskolaszék elnökségének  
előterjesztésére dr. *Fischer Colbrie*  
*Ágost* kassai püspök az említett is-  
kola igazgatójává nevezett ki.

— **Államosítás.** A perbenyiki 2  
tantermes községi népiskolát a köz-  
oktatásügyi miniszter legközelebb ál-  
lami kezelésbe veszi át.

— **Értesítés.** A sátoraljaujhelyi  
állami elemi iskolában az 1906—1907.  
isk. évre a beiratások szeptember  
1-től 14-ig naponként d. e. 8—12  
óráig a következő sorrendben esz-  
közöltetnek. Szept. 1-én, 3-án és 4-én  
az I. osztály; 5-én és 6-án a II. osz-  
tály; 7-én és 10-én a III. osztály;  
11-én és 12-én a IV. osztály; 12. és  
14-én az V. VI. osztálybeliek iratnak  
be. Az állami iskolába járó tanulók  
a beirási díjon kívül 4 korona tan-  
díjat fizetnek. A teljesen vagyontalan  
szülék gyermekei a tandíj fizetés alól  
felmentetnek. Az oltási és születési  
bizonyítványt minden tanuló köteles  
a beiratáskor felmutatni.

— **Pályázat tanítói állásokra.**  
A sátoraljaujhelyi iparos-tanonciskolai  
tanítói állásokat az ipartanodai bi-  
zottság ujjabb 3 évre — legközelebb  
választás folytán tölti be. A pályázók  
kérvényeiket bezárólag f. évi szept.  
hó 4-ig sziveskedjenek hozzám be-  
küldeni. Sátoraljaujhely, 1906. aug.  
hó 29-én. *Jelenek* *Ádám*, ipartanodai  
bizottsági elnök.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

*G. S. Koritnica*; *Jaques Helyben*. A  
beküldött versek nem közölhetők.  
*H. S. A* fordítás nem sikerült. Legfeljebb  
gyakorlatnak tekinthető: — nem üti meg a  
közölhetés mértékét.

Felőlős szerkesztő és laptulajdonos:

**Éhlert Gyula.**

## Czimbalmozni vágyók

alapos oktatást nyernek  
ugy kezdők mint haladók

## Werner Sárka

okl. czimbalom-tanár

## CZIMBALOM

MAGÁN-ISKOLÁJÁBAN

Sátoralja-Ujhely, Deák-utca  
(Ember-féle házban.)

!! A beiratások folyó évi  
aug. hó 29-én megkezdődtek. !!

A TANÉV TIZ HÓRA TERJED.

TANDIJ HAVONKÉNT:

Heti 3 óra vételénél 12 kor. — 4 óra vételénél  
16 kor. — 5 óránál 20 kor.

Bizományi  
raktár:

Schunda V. J.

cs. és kir. udvari  
hangszergyáros  
hírveves  
czimbalmából.Előnyös részlet  
fizetésre is.

a legjobb és legfinomabb  
Czipő tisztítószer

**Globin**

Egyedüli gyáros: Fritz Schulz jun. reszv. társ Lipcse és Eger.

KÉT jó házból való  
gimnáziumi vagy polgári iskolai  
tanuló

gondos felügyelet mellett teljes  
látást kaphat. Egészséges, tiszta  
lakás kerttel, kitűnő házi ellátás.

Bővebb felvilágosítás:

LÖVY ADOLF könyvkereskedésben.

1396/1906. vh. sz.

## Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1906. évi Sp. I. 400/7. számú végzése következtében dr. Isépy Tihamér ügyvéd által képviselt, dr. Schön Vilmosné s Társa javára, Majoros Gyula ellen

184 kor. 46 fill. s jár. erejéig 1906. évi július hó 11-én fogantatott kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 1540 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: kész burorok, koporsók stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíróság 1906. évi V. 1046/2. számú végzése folytán 184 korona 46 fillér tőkekövetelés. ennek 1906. évi április hó 21. napjától járó 5% kamatai, 1/100 vándorj és eddig összesen 117 kor. 96 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Sátoralja-ujhelyben, alperes üzletében leendő megtartására 1906. szeptember hó 6-ik napjának délelőtti 9 óra határidőül kifizetik s ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. s 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sauhelyben, 1906. évi augusztus hó 24. napján.

Fejér Zoltán.

kir. bír. végrehajtó.

Minden gazda saját érdekében cselekszik, ha a  
hírveves és csakis eredeti „Bächer“-féle  
acélekéket és tégelyacél-eketetéstet

vásárolja.

A Bächer-féle ekék és eketettek kigazdák számára is készülnek és úgy könnyű súly, biztos járás, mint tartósság tekintetében minden más gyártmányt felülmúlnak és munkateljesítés tekintetében kívának.

Az ekefej törhetetlen acélből készül, melyekért szavatosságot vállalok.

Árjegyzéket és árajánlatot készséggel ingyen küldök.

BÄCHER RUDOLF kizár. ekegyár-raktára.

Magyarországi vezérképviselő:

SZÜCS ZSIGMOND Budapest, Nagymező-utca 68.

A MELICHÁR-féle cs. és kir. szabadalmazott

„UNICUM DRILL“

sorvetőgép, úgy czélszerű szerkezet, kevés vonóerősükséglet, pontos szabályozhatóság, mint tartósság tekintetében valamennyi gyártmány között az első helyet foglalja el. Erről tanuskodik azon körülmény, hogy az utóbbi 13 évben 26.000-nél több ily gép adatott el. — Ábrás leirással és árjegyzékkel ingyen szolgál.

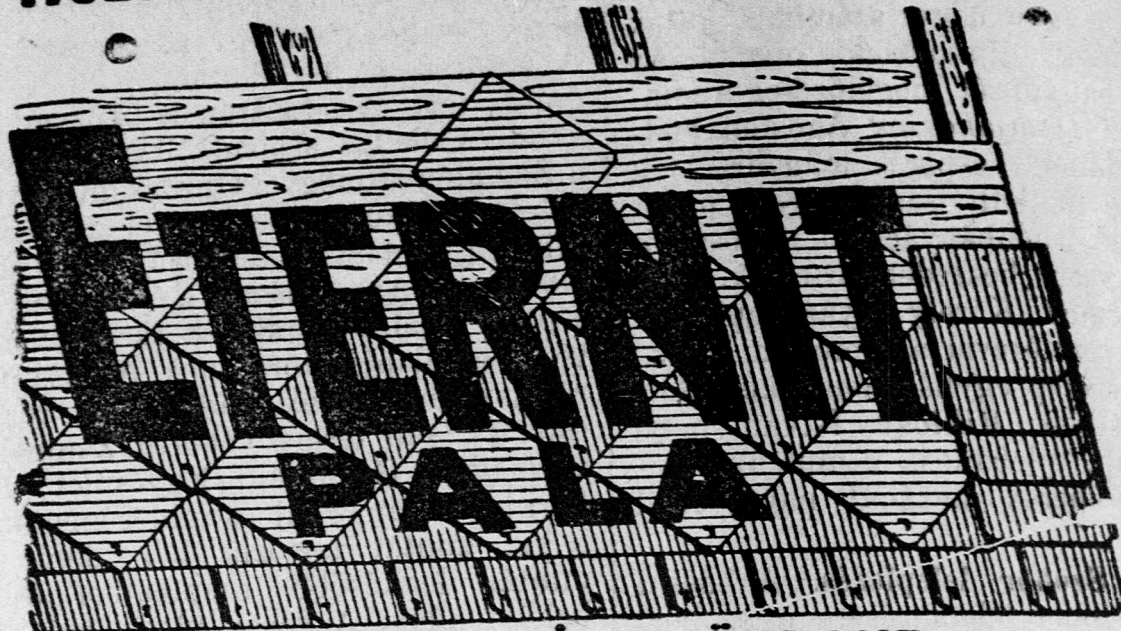
MELICHÁR FERENC cs. és kir. szabadalmazott  
vetőgépgyárának raktára.

Magyarországi vezérképviselő:

SZÜCS ZSIGMOND BUDAPEST

VI. kerület, Nagymező-utca 68. szám.

## AJELENKOR LEGJOBB TETŐFEDÉSI ANYAGA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:

**ETERNIT MŰVEK HATSCHÉK LAJOS**  
BUDAPEST-VI., ANDRÁSSY-ÚT 33.

Elárusító hely:

Kornfeld és Weisz Perbenyik. — Brügler Lajos Nagymihály. —  
Latwak és Klinghofer Homonna. — Cseri Rafael Varannó.

## Schottola Ernő Budapest.

Nagykereskedő és gyáros,

VI., Andrassy-ut 2. szám.

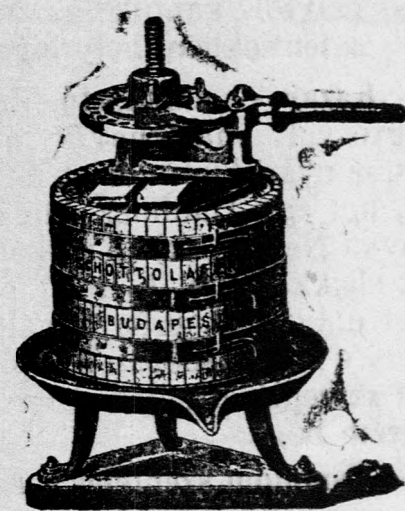
Pinczegazdasági osztály.

Ajánlja

borpréseit, borszivattyuit  
és borszűrőit,

ruggyanta- és kender-tömlőket,  
a szüreteléshez és pincze-  
gazdasághoz szükséges összes  
kellékeket.

Árjegyzéket kívánatra készséggel küld.



## Eredeti diószeghi buza

első utánvetéséből származó, jól áttelelő, rozsdának ellen-  
álló, vidékünkön kitűnően bevált, koránérő és bőtermésű

buza vetőmagot

ajánl a SZERENCSI CZUKORGYÁR.

1641/906. sz.

Szerencs nagyközség előljárárságától.

## Árverési hirdetmény.

Szerencs nagyközség országos- és hetivásár helypénz-  
szedési joga 1907. év január hó 1-től kezdődő 3, esetleg 6  
évi időtartamra újból bérbeadtik.

Felhívtnak mindazok, kik fenti vásárbérletet elnyerni óhajt-  
ják, hogy a feltételeknek megfelelő írásbeli zárt ajánlatukat  
legkésőbb f. 1906. év szeptember hó 11-én déli 12 óráig  
Szerencs község előljárárságához annál inkább beadják, mivel a  
később érkező, vagy szabálytalanul felszerelt pályázatok, illetve  
ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

A beérkezett ajánlatok felett a bizottság f. 1906. év szeptem-  
ber hó 11-én délután 3 órakor tartandó ülésén fog ha-  
tározni. Fenntartja a község magának azt a jogot, hogy a be-  
érkezett ajánlatok közül az ajánlatokra való tekintet nélkül sza-  
badon választhasson, esetleg az ajánlattevők között nyílt szóbeli  
árverést tarthasson.

Az árverési feltételek Szerencs község előljárárságánál a  
hivatalos órák alatt bárki által megtekinthetők.

Szerencs, 1906. év augusztus hó 25-én.

Szerencs község előljárársága.